

苑中树
编著

黎语语法纲要

中央民族大学出版社



黎语语法纲要

苑中树 编著

中央民族大学出版社

(京)新登字 184 号

责任编辑:晓 默

封面设计:金 文

黎语语法纲要

苑中树 编著

*

中央民族大学出版社出版

(北京西郊白石桥路 27 号)

(邮政编码:100081)

新华书店北京发行所发行

北京东方印刷厂印刷

787×1092 毫米 32 开 7.75 印张 164 千字

1994 年 10 月第 1 版 1994 年 10 月第 1 次印刷

印数:01-2000 册

ISBN7—81001 892-2/H·56

定价:4.55 元

前 言

黎语是汉藏语系壮侗语族黎语支的一个语言，它在本语族中占有重要的地位。因此，很早以前，就引起国内外学者的关注。因此，都没有人做过系统的调查和研究。

在国外，最早研究黎语的是杰里迈森(c·jeremaissen)，他在1892年出版的《海南岛的黎族土著及其语言》一书中，就对黎语作了一些简单的介绍。继后，法国学者萨维纳神甫，在1931年发表了他搜集编写成书的《黎一法词汇》，虽然他只搜集黎语俅方言的一个土语(抱显土语)，但这本书在国外影响较大，许多学者都相继引用了他的材料。到1937年，德国学者史图博(H·stbue)在他的《海南岛的黎族》一书中，也附录有黎语词汇。尽管这些学者很早就对黎语产生了兴趣，但由于他们掌握的材料不多，都只是做一些简单的介绍，并没有深入地研究。

国内的学者，也早就注意到黎语，宋代的周去非在《岭外代答》一书中，就提到黎语语音的复杂性(语音尤不可晓)。当然，这只是注意到了，并没有进行研究。清道光年间，明谊进一步提出黎语语法构造的特点(黎语则虚上而实下)。到1916年，朱为潮进一步指出黎语内部存在着方言土语的差别(黎音分多种，非习听者少有能解)，等等。他们也只是只言片语，谈了一些情况，并没有做专门的研究。

真正对黎语进行深入调查和研究的工作是在解放以后，特别是1956年，中国科学院少数民族语言调查第一工作队海

南分队，深入黎族地区进行全面普查，他们根据黎族支系和语言的差异情况，划分了黎语方言、土语，写出了《黎语调查报告（初稿）》（油印本），第一次全面系统地介绍了黎语的全貌。1983年，欧阳觉亚和郑贻青两位教授在《黎语调查报告（初稿）》的基础上，编写出版了《黎语调查研究》一书，为黎语研究工作者提供了宝贵的材料。

笔者于1987年参考了《黎语调查报告（初稿）》和《黎语调查研究》，并结合自己调查的资料以及近年来最新的研究成果，着手编写《现代黎语讲义》，在编写过程中，考虑到当时学生已学过《语言学概论》的课程，掌握了一定的语言学方面的基础知识，《讲义》只着重于系统阐述现代黎语的语音、词汇和语法方面。1988年《讲义》初稿编成后，曾在教学实践中使用。

本书是在《现代黎语讲义（语法部分）》的基础上修改而成的。由于水平有限，时间仓促，书中错误之处，在所难免，期望得到读者教正，以便今后修订补正。

编 者

1994年2月12日

目 录

前 言

第一章 绪 论	1
第一节 语音概说	1
第二节 方言概说	12
第三节 语法和语法学习	21
(一)什么是语法	21
(二)为什么学习黎语语法	22
第三章 词 汇	23
第一节 词汇概说	23
第二节 词的构成	29
(一)什么是词	29
(二)词的构成方式	30
第三节 词汇的构成	38
(一)基本词	38
(二)一般通用词	43
(三)方言词	44
(四)外来词	47
第四节 词 义	50
(一)什么是词义	50
(二)音与义的关系	51
第三章 词 类	55
第一节 黎语词的划分标准	55
第二节 各词类的特点及其用法	56
(一)名词	56
(二)动词	61

(三)形容词	70
(四)数词	77
(五)量词	87
(六)代词	90
(七)副词	97
(八)连词	101
(九)介词	108
(十)助词	110
(十一)语气词	113
(十二)象声词	119
第四章 词 组	121
第一节 联合词组	121
第二节 修饰词组	122
第三节 动宾词组	128
第四节 补充词组	129
第五节 主谓词组	130
第五章 句子和句子成分	132
第一节 句子	132
第二节 句子成分	133
(一)主语	133
(二)谓语	135
(三)宾语	137
(四)补语	141
(五)定语	145
(六)状语	147
第六章 单句和复句	152
第一节 单句	152
第二节 复句	154

第三节	陈述句、疑问句、祈使句、感叹句	158
第七章	黎语各方言语法的差异	162
第一节	构词方式的差异	162
第二节	词的表示方法的差异	163
第三节	词的语法功能的差异	168
第四节	词组组合方式的差异	172
第五节	句子结构的差异	177
第八章	汉语语法对黎语的影响	180
第一节	修饰词组的后起语序	180
第二节	动宾补词组的后起语序	182
第三节	疑问句的后起语序	183
第四节	吸收汉语某些助词的用法， 增加了黎语语法的表示形式	184
附 录	话语材料	187
(一)	民间故事	187
(二)	民歌	230
(三)	谚语	234

第一章 绪 论

第一节 语音概说

黎语内部存在着方言土语的差别,语音上的特点也各有差异。下面以侬方言的罗活话、杞方言的通什话、本地方言的白沙话、美孚方言的西方话和赛方言的加茂话五个点为代表,综述黎语的语音特点。

1. 声母

黎语各方言的声母数目,尽管有的多,有的少,但总的说来,彼此相差的数目不是很大的。最多的是侬方言罗活土语保定话,共有 32 个声母;最少的是赛方言加茂话,只有 22 个声母。其余都在 23 至 31 个之间。根据中国社会科学院少数民族语言调查工作队 1956 年的调查统计,这五个点共出现 35 个声母。也就是说,这 35 个声母是五个点所出现的声母总和。其中,有的声母是个别点独有的,有的声母是两三个点或四个点共同出现的。五个方言共有的 21 个,占声母总数的 60%。详见表 1-1。

表 1-1 各方言声母统计表

方言点 声 母	保定	西方	白沙	通什	加茂
P	+	+	+	+	+
ph	+	+	+	+	+
pi	+	+	+	+	+
?b	+	+	+	+	+
m	+	+	+	+	+
?w	+			+	

续表

方言点 声母	保定	西方	白沙	通什	加茂
f	+	+	+	+	+
v	+	+	+	+	+
t	+	+	+	+	+
th	+	+	+	+	+
ʔd	+	+	+	+	+
n	+	+	+	+	+
l	+	+	+	+	+
ɬ	+	+	+	+	+
r	+	+	+	+	
ts	+	+	+	+	+
tsh	+	+	+	+	+
s		+			
z	+	+	+	+	+
ɳ	+	+	+	+	+
ʔj	+			+	+
k	+	+	+	+	+
kh	+	+	+	+	+
g	+			+	
ŋ	+	+	+	+	+
x		+	+		
ɣ		+			
ʔ	+	+	+	+	+
h	+	+	+	+	+
kw	+			+	
khw	+			+	
gw	+			+	
ŋw	+			+	
hw	+			+	
hj	+				
各点声母数目	32	26	24	31	22

说明:

1. 表内的声母以各点所出现的为目。
2. 每个方言点出现的某个声母, 则在该点栏内打“+”号。
3. 各点的声母是实际发音, 并非彼此间的对应关系。

2. 韵母

黎语各方言的韵母, 数目相差很大, 最少的只有 88 个, 最多的却多达 145 个, 彼此相差 57 个。如果将五个点所出现的韵母加在一起 (共有的只算一个), 一共有 192 个。

五个点共出现的单元音有 a、ɛ、e、i、ɔ、o、u、ə、ɯ 九个。其中, a、e、i、o、u、ɯ 六个是五个点共有的; ɔ、ə 是白沙和加茂共有, ɛ 是加茂独有, ɔ 是西方独有。各方言的元音有长短之分。一般说来, 元音少的方言, 其元音都有长短之分, 元音多的方言, 部分长短元音已合并, 但元音 a 仍然分长短。单元音做韵母时, 各方言都不分长短。

五个方言点共出现的韵尾有 13 个, 即: -a、-i、-u、-ɯ、-m、-n、-ŋ、-ɲ、-P、-t、-ʈ、-k、-ʔ。其中, -a、-i、-u、-ɯ、-m、-n、-ŋ、-P、-t 九个是大家所共有的, -ɲ、-ʈ 是保定独有, -ʔ 是白沙和通什共有。-k 与 -ʔ 相对应, 除白沙和通什以外, 其他三个点都有 K。

根据五个点所出现的 9 个元音和 13 个韵尾所组成的 192 个韵母, 以五个方言点所出现的为目, 每个点在某个韵母出现时, 便在该点栏内划“+”号表示。列表如下 1-2:

表 1-2

各方言韵母统计表

地 点 韵 母	保定	西方	白沙	通什	加茂
a	+	+	+	+	+
a : i	+	+	+	+	+
a : u	+	+	+	+	+

续表

地 点 声 母	保定	西方	白沙	通什	加茂
a : u				+	
a : m	+	+	+	+	+
a : n	+	+	+	+	+
a : ŋ	+				
a : ɲ	+	+	+	+	+
a : p	+	+	+	+	+
a : t	+	+	+	+	+
a : ʈ	+				
a : k	+	+			+
a : ʔ			+	+	
ai	+	+	+	+	+
au	+	+	+	+	+
aʊ	+		+	+	
am	+	+	+	+	+
an	+	+	+	+	+
aŋ	+				
aɲ	+	+	+	+	+
ap	+	+	+	+	+
at	+	+	+	+	+
aʈ	+				
ak	+	+	+	+	+
ɛ					+
e	+	+	+	+	+
e : u	+	+		+	+
e : m	+	+		+	+
e : n	+	+		+	+
e : ɲ	+	+		+	+
e : p	+	+		+	+

续表

地 点 声 母	保定	西方	白沙	通什	加茂
e : t	+	+		+	+
e : k	+	+			+
e : ʔ	+	+			+
ei	+	+	+	+	+
eu			+		+
ew	+	+	+	+	
en	+	+	+	+	+
eŋ	+				
eŋ	+	+	+	+	+
ep	+	+	+		+
et	+	+	+	+	+
eɬ	+				
ek	+	+	+	+	+
eʔ			+		
i	+	+	+	+	+
iəu					+
iəm					+
iən					+
iə					+
iəp					+
iət					+
iək					+
i : u	+			+	+
i : m	+			+	+
i : n	+			+	+
i : ŋ	+				+
i : P	+			+	

续表

地 点 声 母	保定	西方	白沙	通什	加茂
i : t	+			+	+
i : k	+				+
i : ʔ				+	
iu	+	+	+	+	+
im	+	+	+	+	+
in	+	+	+	+	+
iŋ	+	+	+	+	+
ip	+	+	+	+	+
it	+	+	+	+	+
ik	+	+		+	
iʔ			+		
ɔ		+			+
ɔ : i					+
ɔ : u					+
ɔ : m					+
ɔ : n					+
ɔ : ŋ					+
ɔ : p					+
ɔ : t					+
ɔ : k					+
ɔm					+
ɔn					+
ɔŋ		+	+		+
ɔp			+		+
ɔt			+		
ɔk		+	+		+
ɔʔ			+		

续表

地 点 声 母	保定	西方	白沙	通什	加茂
o	+	+	+	+	+
o : i	+	+		+	
o : m	+	+		+	
o : n	+	+		+	
o : ŋ	+	+		+	
o : p	+	+		+	
o : t	+	+		+	
o : ʃ	+				
o : k	+	+			
o : ʔ				+	+
oi			+		
ou	+	+	+	+	+
om	+	+	+	+	
on		+	+		
oŋ	+	+	+	+	+
op	+	+	+	+	
ot		+	+		
ok	+	+	+	+	+
oʔ			+		
u	+	+	+	+	+
uəi					+
uəm					+
uən					+
uə					+
uəp					+
uət					+
uək					+
u : i	+			+	+

续表

地 点 声 母	保定	西方	白沙	通什	加茂
u : n	+			+	+
u : ŋ	+				
u : ŋ	+			+	+
u : t	+			+	+
u : ʃ	+				
u : k	+				
u : ʔ				+	+
ui	+	+	+	+	+
um		+	+		+
un	+	+	+	+	+
uŋ	+				
uŋ		+	+		+
up		+	+		+
ut	+	+	+	+	+
uʃ	+				
uk		+	+		+
uʔ			+		
u	+	+	+	+	+
wəi					+
wən					+
wəŋ					+
wət					+
wək					+
w : i	+			+	
w : u					+
w : m	+			+	
w : n	+			+	+
w : ŋ	+			+	

续表

地 点 声 母	保定	西方	白沙	通什	加茂
u : p	+			+	
u : t	+			+	+
u : k	+				
u : ʔ				+	+
ui			+		+
um	+	+	+	+	
un	+	+	+	+	
uŋ	+	+	+	+	+
up	+	+	+	+	+
ut	+	+	+	+	+
uk	+	+	+	+	
uʔ			+		
ə			+		+
ə : i					+
ə : u					+
ə : m					+
ə : n					+
ə :					+
ə : p					+
ə : t					+
ə : k					+
əi					+
əm					+
əŋ		+	+		+
əp					+
ək		+	+		+
ia	+	+	+	+	+